

***PROYECTO INTERNACIONAL DE DESARROLLO DE LA
INVESTIGACIÓN EN DIDÁCTICA DE LAS LENGUAS Y DE LAS
CULTURAS EN CONTEXTO***

**Panorama général de la
recherche en didactique du FLE
au Mexique: quelques réflexions**

Patricia Bellaton Rosenthal
UPN-Ajusco

patriciabellaton@gmail.com

Agence Universitaire de la Francophonie
Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, México

26 et 27 mars 2012

ÉTAT DE LA RECHERCHE EN DIDACTIQUE DU FLE AU MEXIQUE

- Travail de recherche dans le domaine du FLE: 4% de l'ensemble des recherches répertoriées dans *Las investigaciones sobre la enseñanza de las lenguas extranjeras en México* (Ramírez Romero, 2010)
- La recherche en FLE:
 - ✓ est-elle inexistante?
 - ✓ a-t-elle trop peu d'espaces de diffusion?

Ces informations reflètent une situation délicate de la recherche en FLE et pour l'ensemble des langues en général au Mexique



QUEL TYPE DE RECHERCHE ET DANS QUEL CADRE FAIT-ON DE LA RECHERCHE AU MEXIQUE?

1- Obtention d'un diplôme

- ✓ Licence
- ✓ Master et doctorat (généralement universités francophones)

1^{ère} problématique: **manque de formation à la recherche et manque de formateurs**

Alors que les principaux travaux de recherche répertoriés sont réalisés dans le cadre de masters, au Mexique, il n'existe qu'un seul master en didactique du français et qui essentiellement professionnalisant.

2- Projets de recherche institutionnels / réalisé au sein d'une université

-peu de visibilité



UNIVERSITÉS OÙ S'EFFECTUE DE LA RECHERCHE EN DIDACTIQUE DU FLE: QUELQUES EXEMPLES

- UNAM
 - Universidad Pedagógica Nacional-Ajusco
- -BUAP
- Universidad Autónoma del Estado de Morelos
- Universidad de Guadalajara
- Universidad Autónoma de Zacatecas
- UAM Azcapotzlaco
- Alianza Francesa de Xalapa
- Universidad Autónoma de Aguascalientes
- Universidad de Guanajuato
- Universidad Veracruzana



PROBLÈMES DÉTECTÉS

○ **Profil professionnel du professeur de langue**

-manque de reconnaissance de la profession

-idée sous-jacente qu'être professeur de FLE se réduit à la maîtrise d'une simple compétence linguistique.

○ **Conséquences de ce flou des compétences professionnelles:**

✓ peu de motivation / pression pour faire de la recherche ou se former à la recherche

✓ programmes de formation pas assez orientés à la recherche ou inexistantes au 2^{ème}/3^{ème} cycle.

Travaux du Conseil de l'Europe importants dans ce sens

Exemple: *Portfolio européen pour les enseignants en langues en formation initiale* (2007)



○ Problématique institutionnelle

- ✓ Séparation enseignement – recherche

Exemple de l'UNAM et du CELE



Distinction entre professeur de langue et chercheur

Les difficultés dues à ces aspects institutionnels rendent plus ardu l'engagement dans la recherche de la part des « simples » professeurs de langue...



○ Manque de ressources financières: où en trouver?

-Conacyt (Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología)

fondo sectorial para la investigación, investigación básica SEP-Conacyt

- Áreas: *Físico-Matemáticas*
- *II. Ciencias de la Tierra*
- *III. Biología*
- *IV. Química*
- *V. Medicina y Ciencias de la Salud*
- ***VI. Humanidades y Ciencias de la Conducta*** [*Evalúa propuestas formuladas en aspectos básicos de educación, antropología, física, arqueología, estética, etnohistoria, filología, filosofía, historia, arquitectura y urbanismo, psicología, literatura, lingüística y disciplinas afines.*]
- *VII. Ciencias Sociales y Economía*
- *VIII. Biotecnología y Ciencias Agropecuarias*
- *IX. Ciencias de la Ingeniería*
- *X. Investigación Multidisciplinaria*



○ *Obtention d'un tel financement peu évidente...*

- pour les professeurs ne travaillant pas dans une université à temps complet.
- pour les jeunes chercheurs méconnaissant le savoir-faire nécessaire pour compéter le dossier
- en 2009: de tous les projets sélectionnés, seuls 5 ont a voir avec la langue, mais aucun n'est lié à la didactique des langues étrangères

○ **SEP-PROMEP**

Programme pour professeurs d'université ayant bénéficié d'une bourse pour faire des études de 2^{ème} et 3^{ème} cycle.



-Programme pour professeurs ayant obtenu le doctorat

- **Acuerdo México-Francia para la formación y capacitación científica y tecnológica (Programa ANUIES-ECOS)**

(universités publiques/ niveau doctoral/ projets liés aux sciences exactes)

Hormis un master à Xalapa, il n'existe pas de formation en didactique du FLE au Mexique au-delà de la licence... Qui peut donc obtenir de tels soutiens financiers?

- ✓ Ces sources de financement existent bel et bien mais elles ont un impact encore relativement limité puisque qu'elles concernent les professeurs à temps complets et ayant fait des études de deuxième et troisième cycle.
- ✓ Exclusion des professeurs « *de asignatura* »



○ **La coopération scientifique franco-mexicaine:**

- Coopération linguistique (attaché de coopération: Emmanuel Capdepon)
- Coopération pour le Français (attachée de coopération: Jennifer Pouiller)

-dialogues d'expertise mis en place à partir de 2008 entre spécialistes francophones et mexicains

-Rencontre annuelle des programmes universitaires de formations de professeurs et de spécialistes du français

-conférences / ateliers / séminaires / formations



○ Agence Universitaire pour la Francophonie

Dont l'une des priorités est « la formation d'enseignants, de chercheurs, d'experts et de professionnels acteurs du développement ».

- ✓ 2 universités membres au Mexique (BUAP et Universidad de Relaciones y Estudios Internacionales à Tampico)

○ La coopération Québec-Mexique

Groupe de travail Québec-Mexique

http://www.gouv.qc.ca/portail/quebec/international/mexique/commerce/quebec_mexique/groupe_travail/

Dans le domaine de l'éducation, ce groupe cherche à:

- soutenir la mobilité étudiante et enseignante tant québécoise que mexicaine;
- favoriser les échanges et la collaboration au niveau de l'enseignement collégial, en particulier professionnel et technique;
- favoriser le plurilinguisme et soutenir l'enseignement et l'apprentissage des langues (français et espagnol);
- appuyer la collaboration interuniversitaire, la recherche universitaire et scientifique.



QUELQUES PROPOSITIONS...

- **Création de réseau(x) dynamique(s) et actif(s) de professeurs et spécialistes en FLE au Mexique**

- que travaille-t-on?

- qui?

- où?

- mutualisation des espaces de divulgation, des résultats, des soutiens financiers existants

- mettre en place des projets inter-institutionnels

- **Définition du profil de compétences professionnelles**

